SONY

Cyber-shot

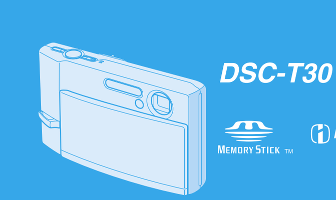
Digital Still Camera

Lisez ceci en premier

Prima leggere questo

FR

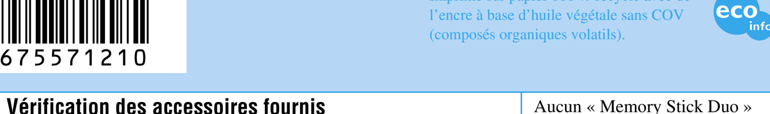
IT



Mode d'emploi
Lisez entièrement ce mode d'emploi et **« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé)** avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir les consulter en cas de besoin.

Istruzioni per l'uso
Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e **"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (volume separato)** e conservarli per riferimenti futuri.

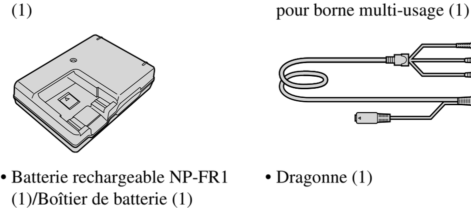
2-675-571-**21** (1)



Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Vérification des accessoires fournis

- Chargeur de batterie BC-CS3 (1)



- Câble USB, A/V, DC IN pour borne multi-usage (1)
- Batterie rechargeable NP-FR1 (1)/Boîtier de batterie (1)
- Dragonne (1)
- CD-ROM (Logiciel d'application Cyber-shot) (1)
- Mode d'emploi : « Lisez ceci en premier » (ce manuel) (1)
- Mode d'emploi : « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (1)

Aucun « Memory Stick Duo » n'est pas fourni.
Cet appareil est doté de sa propre mémoire interne (58 Mo). Il est, toutefois, recommandé de se procurer un « Memory Stick Duo » pour prendre un plus grand nombre d'images.

« Memory Stick Duo » : vous pouvez utiliser un « Memory Stick Duo » avec votre appareil.

« Memory Stick » : vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick » avec votre appareil.

Il n'est pas possible d'utiliser d'autres cartes mémoire.

- Pour plus d'informations sur le « Memory Stick Duo » → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 105)*

Remarques

- Mettez la batterie (fournie) en charge avant d'utiliser l'appareil photo pour la première fois.
- L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Il se peut, toutefois, que vous constatiez quelques petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) permanents sur l'écran LCD. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'enregistrement.

Crochet

- Cet appareil est un instrument de précision. Veillez à ne pas heurter l'objectif ou l'écran LCD et à ne pas exercer de pression dessus. Fixez la dragonne pour ne pas risquer de faire tomber l'appareil et de l'endommager, etc.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

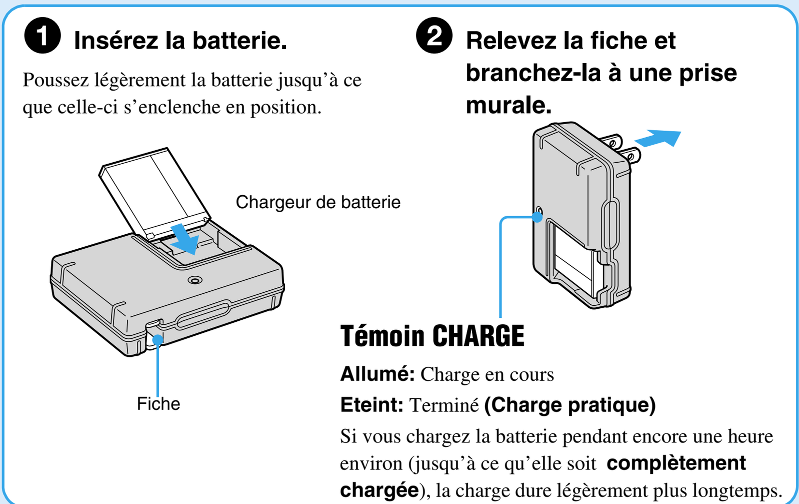
http://www.sony.net/

1 Préparez la batterie

❶ Insérez la batterie.

Poussez légèrement la batterie jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche en position.

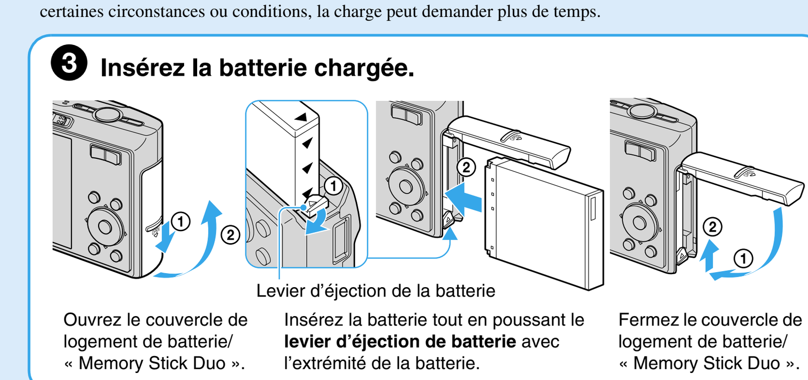
❷ Relevez la fiche et branchez-la à une prise murale.



Témoin CHARGE
Allumé: Charge en cours
Eteint: Terminé **(Charge pratique)**
Si vous chargez la batterie pendant encore une heure environ (jusqu'à ce qu'elle soit **complètement chargée**), la charge dure légèrement plus longtemps.

- Branchez le chargeur de batterie à une prise murale facilement accessible à proximité.
- Même si le témoin CHARGE n'est pas allumé, le chargeur de batterie n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l'utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.
- Lorsque la charge est terminée, débranchez le chargeur de batterie de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.
- Le temps nécessaire pour charger complètement la batterie (fournie), à une température de 25° C, lorsqu'elle est totalement déchargée est d'environ 350 min., et le temps de charge pratique est d'environ 290 min. Dans certaines circonstances ou conditions, la charge peut demander plus de temps.

❸ Insérez la batterie chargée.



Ouvrez le couvercle de logement de batterie/« Memory Stick Duo ».
Insérez la batterie tout en poussant le **levier d'éjection de batterie** avec l'extrémité de la batterie.
Fermez le couvercle de logement de batterie/« Memory Stick Duo ».

Utilisation de l'adaptateur secteur

Vous pouvez brancher l'appareil sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur AC-LS5K (non fourni). → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 14)*

Pour vérifier la durée de charge restante (autonomie) de la batterie

Ouvrez le cache d'objectif ou appuyez sur la touche POWER pour allumer l'appareil et vérifier l'heure sur l'écran LCD.

Indicateur de charge restante — 60min — Durée restante

- Il faut environ une minute pour que la durée de charge restante correcte apparaisse.
- Dans certaines circonstances, la durée restante indiquée peut être incorrecte.

Pour retirer la batterie

Ouvrez le couvercle de logement de batterie/« Memory Stick Duo » et faites glisser le levier d'éjection de la batterie dans le sens de la flèche. Saisissez les bords de la batterie pour la retirer. Pour ne pas risquer de faire tomber la batterie, ne tenez pas l'appareil avec la fente d'insertion de la batterie vers le bas lorsque le levier d'éjection de la batterie est sorti.

Levier d'éjection de la batterie

Pour utiliser votre appareil à l'étranger — Sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser votre appareil, le chargeur de batterie (fourni) et l'adaptateur secteur AC-LS5K (non fourni) dans n'importe quel pays ou n'importe quelle région où le courant est compris entre 100 V et 240 V CA, 50/60 Hz.

- **N'utilisez pas un transformateur électronique (convertisseur de tension de voyage) car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.**

2 Mettez l'appareil sous tension/réglez l'horloge

❶ Sélectionnez 📷.

❷ Ouvrez le cache d'objectif ou appuyez sur la touche POWER.

Allumé

❸ Réglez l'horloge avec la touche de commande.

1 Sélectionnez le format d'affichage de la date avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

2 Sélectionnez chaque élément avec ◀/▶ et réglez la valeur numérique avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

3 Sélectionnez [OK] avec ▶, puis appuyez sur ●.

- Pour abandonner, sélectionnez [Annul], puis appuyez sur ●.

Pour changer la date et l'heure

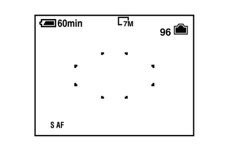
Sélectionnez [Réglage heure] sur l'écran (Réglages) et effectuez la procédure de l'étape ❸ ci-dessus. → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (pages 50 et 61)*

Affichage de l'horloge

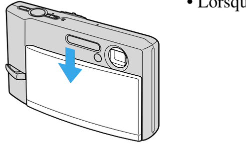
- Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.
- Si vous avez choisi [J/M/A] à l'étape ❸-1, réglez l'heure sur un cycle de 24 heures.

Lorsque vous allumez l'appareil

- Si vous n'avez pas réglé l'horloge, l'écran Réglage heure apparaît à chaque fois que vous allumez l'appareil.
- L'écran suivant apparaît lorsque vous allumez l'appareil pour la seconde fois ou les fois suivantes.



Lors de l'ouverture du cache d'objectif



- Lorsque vous ouvrez le cache d'objectif, veillez à ne pas toucher l'objectif.

Pour éteindre l'appareil

Fermez le cache d'objectif ou appuyez de nouveau sur la touche POWER.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant environ trois minutes alors qu'il fonctionne sur la batterie, il s'éteint automatiquement pour éviter que la batterie ne se décharge (Fonction de mise hors tension automatique).

Changement de la langue

Vous pouvez changer la langue des messages à l'écran. Pour changer la langue, appuyez sur MENU afin d'afficher l'écran de menu. Sélectionnez (Réglages) avec la touche de commande, puis sélectionnez [Langue] dans (Réglages 1) et sélectionnez la langue désirée. → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 58)*

3 Insérez un « Memory Stick Duo » (non fourni)

Côté borne

Insérez le « Memory Stick Duo » à fond jusqu'au déclic.

Lorsqu'il n'y a pas de « Memory Stick Duo » dans l'appareil

L'appareil enregistre/lit les images en utilisant la mémoire interne (58 Mo). → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 22)*

4 Sélectionnez la taille d'image à utiliser

❶ Sélectionnez un mode.

Image fixe : Sélectionnez 📷.

Film : Sélectionnez 🎞.

❷ Appuyez sur ▦/🗑 (Taille Img).

❸ Sélectionnez la taille avec ▲/▼.

- L'écran ci-dessus s'affiche pour les images fixes.
- Pour les films, sélectionnez [640(Fine)] (« Memory Stick PRO Duo » seulement), [640(Standard)] ou [160].

❹ Appuyez sur ▦/🗑 (Taille Img) pour terminer le réglage.

Touche ▦/🗑

Tailles d'image fixe

Pour plus d'informations sur la taille d'image → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 11)*
Les réglages par défaut sont marqués par ✓.

	Taille d'image	Guide	Nombre d'images	Impression
✓	7M	Tirage jusqu'à A3/11×17"	Inférieur	Fine
	3:2 1)	Adapter rapport de format 3:2		
	5M	Tirage jusqu'à A4/8×10"		
	3M	Tirage jusqu'à 13×18cm/5×7"		
	2M	Tirage jusqu'à 10×15cm/4×6"	Supérieur	Grossière
	VGA	Pour E-mail		
	16:9 2)	Affichage sur TV HD 16:9 3)		

1) Les images sont enregistrées avec le même rapport de format 3:2 que le papier de tirage photo, le papier carte postale, etc.
2) Il est possible que les deux bords de l'image soient coupés lors de l'impression. → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 99)*
3) Vous pouvez obtenir des images de qualité supérieure en utilisant une fente Memory Stick ou une connexion USB.

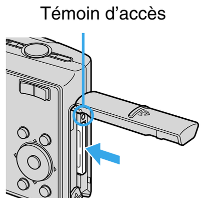
Nombre d'images fixes enregistrables et durée de films enregistrable

Le nombre d'images fixes enregistrables et la durée de films enregistrable dépendent de la taille d'image sélectionnée.
Pour plus d'informations sur le nombre ou la durée enregistrable → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 21)*

Images fixes — Nombre maximum d'images enregistrables: 196
Films — Durée maximale enregistrable: [00:01:27]

- Le nombre d'images enregistrables et la durée enregistrable peuvent différer selon les conditions de prise de vue.

Pour retirer un « Memory Stick Duo »



Ouvrez le couvercle de logement de batterie/« Memory Stick Duo », puis appuyez une fois sur le « Memory Stick Duo ».

Lorsque le témoin d'accès est allumé

Ne retirez jamais la batterie/le « Memory Stick Duo » et n'éteignez pas l'appareil. Ceci pourrait endommager les données.

suite au verso

SONY

Cyber-shot

Digital Still Camera

Prima leggere questo

IT

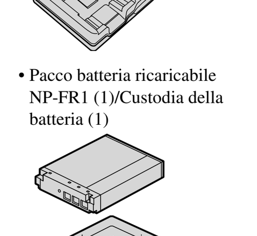


Istruzioni per l'uso
Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e la **"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (volume separato)** e conservarli per riferimenti futuri.

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Verifica degli accessori in dotazione

- Caricabatterie BC-CS3 (1)



- Cavo USB, A/V, DC IN per terminale multiuso (1)
- Pacco batteria ricaricabile NP-FR1 (1)/Custodia della batteria (1)
- Cinturino da polso (1)
- CD-ROM (software applicativo per Cyber-shot) (1)
- Istruzioni per l'uso: "Prima leggere questo"(questo manuale) (1)
- Istruzioni per l'uso: "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (1)

Il "Memory Stick Duo" non è in dotazione.
La macchina fotografica è dotata di una memoria interna (58 MB), tuttavia si consiglia di acquistare un "Memory Stick Duo" per riprendere più immagini.

"Memory Stick Duo": è possibile usare un "Memory Stick Duo" con la macchina fotografica.

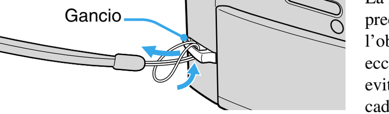
"Memory Stick": non è possibile usare un "Memory Stick" con la macchina fotografica.

Non è possibile usare altre schede di memoria.

- Per i dettagli su "Memory Stick Duo" → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 107)*

Note

- Caricare il blocco batteria (in dotazione) prima di utilizzare la fotocamera per la prima volta.
- Lo schermo LCD è stato fabbricato usando la tecnologia ad alta precisione, perciò oltre il 99,99% dei pixel sono operativi per l'uso effettivo. Tuttavia, possono esserci dei minuscoli punti neri e/o punti luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) che appaiono costantemente sullo schermo LCD. Questi punti sono normali nel processo di fabbricazione e non influiscono in alcun modo sulla registrazione.



- La macchina fotografica è uno strumento di precisione. Prestare attenzione a non urtare l'obiettivo o lo schermo LCD, né di applicarvi eccessiva forza. Applicare il cinturino da polso onde evitare che la fotocamera si danneggi a causa di cadute o simili.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

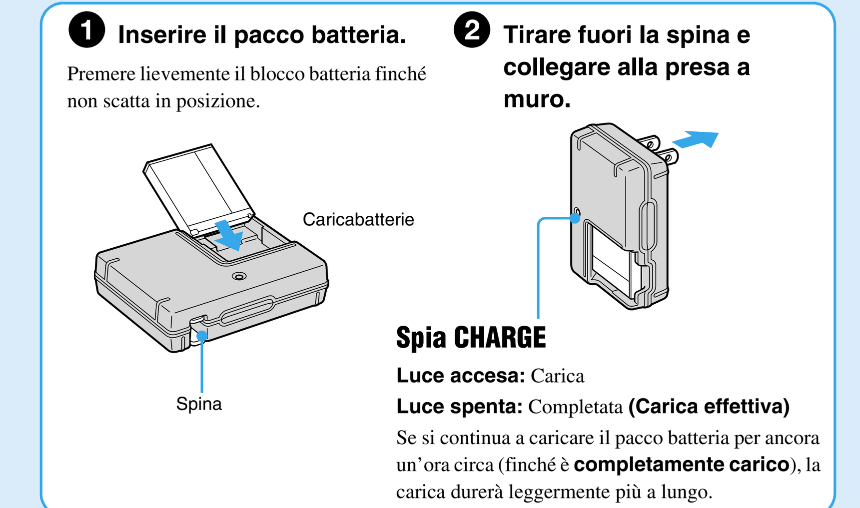
http://www.sony.net/

1 Preparazione del pacco batteria

❶ Inserire il pacco batteria.

Premere lievemente il blocco batteria finché non scatta in posizione.

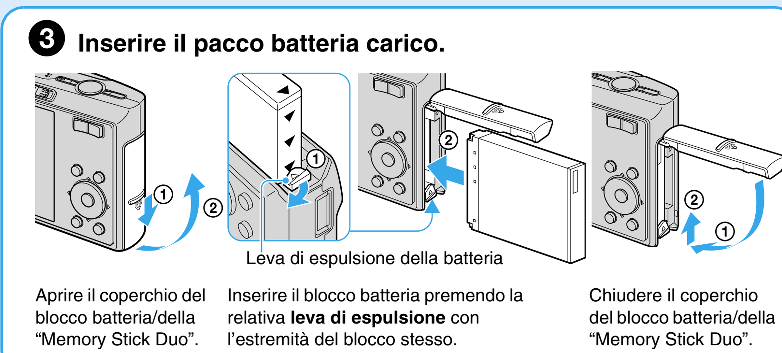
❷ Tirare fuori la spina e collegare alla presa a muro.



Spia CHARGE
Luce accesa: Carica
Luce spenta: Completata **(Carica effettiva)**
Se si continua a caricare il pacco batteria per ancora un'ora circa (finché è **completamente carico**), la carica durerà leggermente più a lungo.

- Collegare il caricabatterie ad una presa a muro facilmente accessibile e vicina.
- Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla rete di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegato alla presa a muro. Se si verifica qualche problema durante l'uso del caricabatterie, disattivare immediatamente l'alimentazione scollegando la spina dalla presa a muro.
- Quando la carica è terminata, scollegare il caricabatteria dalla presa a muro e rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie.
- Il tempo necessario a caricare completamente il blocco batteria (in dotazione) quando è completamente scarico ad una temperatura di 25°C è di circa 350 minuti e il tempo di carica effettiva è di circa 290 minuti. La carica potrebbe richiedere più tempo in certe circostanze o condizioni.

❸ Inserire il pacco batteria carico.



Aprire il coperchio del blocco batteria/della "Memory Stick Duo".
Inserire il blocco batteria premendo la relativa **leva di espulsione** con l'estremità del blocco stesso.
Chiudere il coperchio del blocco batteria/della "Memory Stick Duo".

Uso dell'adattatore CA

È possibile collegare la macchina fotografica ad una presa a muro usando l'adattatore CA AC-LS5K (non in dotazione). → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 14)*

Per controllare il tempo rimanente della batteria

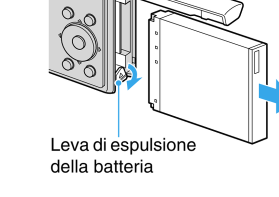
Aprire il copriobiettivo o premere il tasto POWER per accendere e controllare il tempo sullo schermo LCD.

Indicatore di batteria rimanente — 60min — Tempo rimanente

- Ci vuole circa un minuto prima che appaia il tempo esatto della batteria rimanente.
- Il tempo rimanente visualizzato potrebbe non essere esatto in certe condizioni.

Per rimuovere il pacco batteria

Aprire il coperchio del blocco batteria/della "Memory Stick Duo" e fare scorrere la leva di espulsione della batteria in direzione della freccia. Afferrare i bordi del pacco batteria per estrarre il pacco batteria. Per evitare di lasciar cadere il pacco batteria, non tenere la macchina fotografica con la fessura della batteria rivolta in basso quando la leva di espulsione della batteria è fuori.



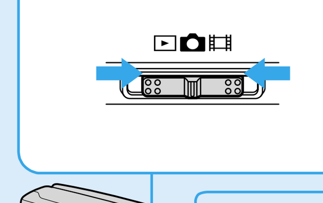
Per usare la macchina fotografica all'estero — Fonti di alimentazione

È possibile utilizzare la fotocamera, il caricabatterie (in dotazione) e l'alimentatore CA AC-LS5K (non in dotazione) in tutti i paesi o le regioni in cui la fonte di alimentazione sia compresa tra 100 V e 240 V CA, 50/60 Hz.

- **Non usare un trasformatore elettronico (convertitore da viaggio), poiché può causare un malfunzionamento.**

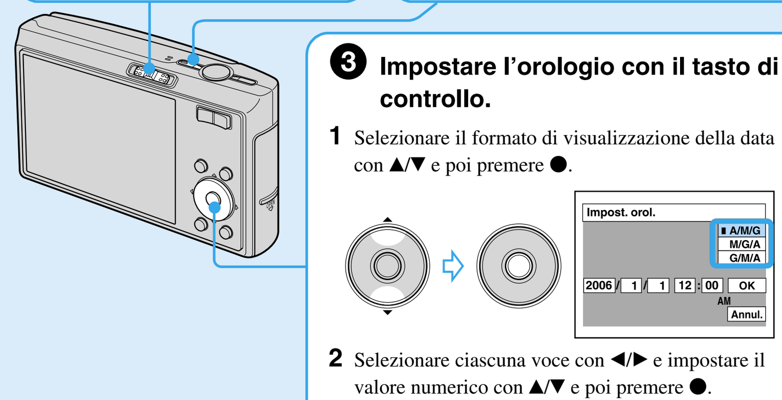
2 Accensione della macchina fotografica/impostazione dell'orologio

❶ Selezionare 📷.



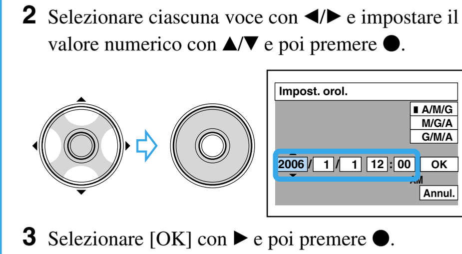
❷ Aprire il copriobiettivo o premere il tasto POWER.

Si illumina



❸ Impostare l'orologio con il tasto di controllo.

1 Selezionare il formato di visualizzazione della data con ▲/▼ e poi premere ●.



2 Selezionare ciascuna voce con ◀/▶ e impostare il valore numerico con ▲/▼ e poi premere ●.

3 Selezionare [OK] con ▶ e poi premere ●.

- Per annullare, selezionare [Annul.] e premere ●.

Per cambiare la data e l'ora

Selezionare [Impost. orol.] nella schermata (Imposta) ed eseguire la procedura al passo ❸ sopra. → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagine 51 e 63)*

Sul display dell'orologio

- Mezzanotte è indicata con 12:00 AM e mezzogiorno con 12:00 PM.
- Se si è selezionato [G/M/A] al passo ❸-1, impostare l'ora sul ciclo a 24 ore.

Quando si accende la macchina fotografica

- Se l'orologio non è stato regolato, la schermata Impost. orol. viene visualizzata ad ogni accensione della fotocamera.
- La seguente schermata appare quando si accende la macchina fotografica la seconda volta o successivamente.

Quando si apre il copriobiettivo

- Quando si apre il copriobiettivo, fare attenzione a non toccare l'obiettivo.

Per spegnere la macchina fotografica

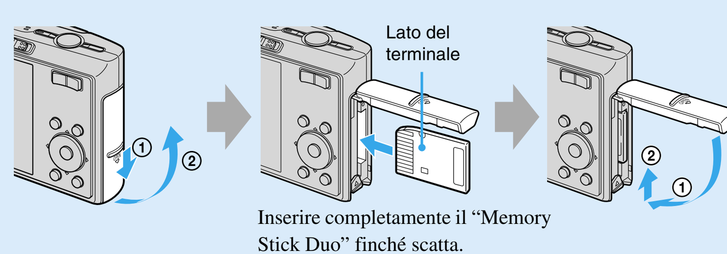
Chiudere il copriobiettivo o premere di nuovo il tasto POWER.

- Se non viene utilizzata per circa tre minuti quando è alimentata dal blocco batteria, la fotocamera si spegne automaticamente per evitare lo scaricamento della batteria (funzione di autospegnimento).

Modifica dell'impostazione della lingua

È possibile modificare il display della schermata per visualizzare i messaggi in una lingua specificata. Per modificare l'impostazione della lingua, premere MENU per visualizzare la schermata del menu. Selezionare (Imposta) con il tasto di controllo e poi selezionare [Lingua] in (Impostazione 1) e selezionare la lingua desiderata. → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 60)*

3 Inserimento di un "Memory Stick Duo" (non in dotazione)



Inserire completamente il "Memory Stick Duo" finché scatta.

Quando non c'è un "Memory Stick Duo" inserito

La macchina fotografica registra/riproduce le immagini usando la memoria interna (58 MB). → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 22)*

4 Selezione della dimensione dell'immagine per l'uso

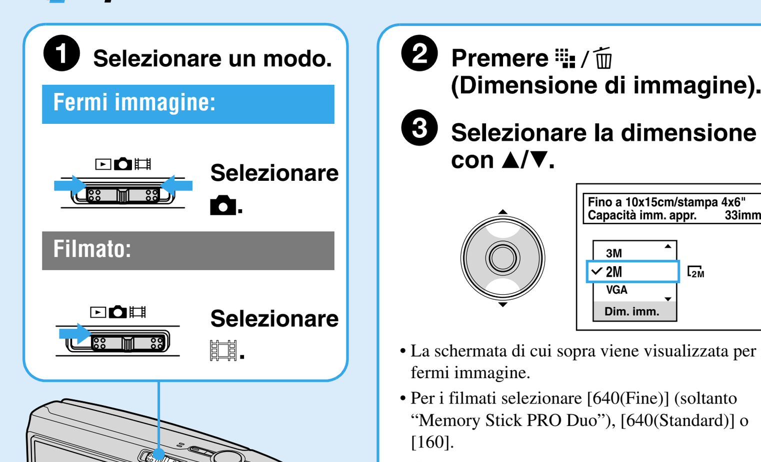
❶ Selezionare un modo.

Fermi immagine: Selezionare 📷.

Filmato: Selezionare 🎞.

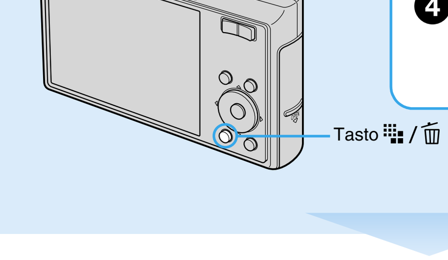
❷ Premere ▦/🗑 (Dimensione di immagine).

❸ Selezionare la dimensione con ▲/▼.



- La schermata di cui sopra viene visualizzata per i fermi immagine.
- Per i filmati selezionare [640(Fine)] (soltanto "Memory Stick PRO Duo"), [640(Standard)] o [160].

❹ Premere ▦/🗑 (Dimensione di immagine) per completare l'impostazione.



Dimensioni dei fermi immagine

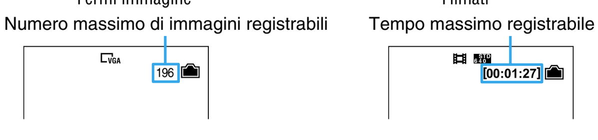
Per i dettagli sulla dimensione dell'immagine → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 11)*
Le impostazioni predefinite sono contrassegnate con ✓.

	Dimensione dell'immagine	Direttive	Numero di immagini	Stampa
✓	7M	Fino a A3/stampa 11×17"	Inferiore	Fine
	3:2 1)	Uguale rapporto di aspetto 3:2		
	5M	Fino a A4/stampa 8×10"		
	3M	Fino a 13×18cm/stampa 5×7"		
	2M	Fino a 10×15cm/stampa 4×6"		
	VGA	Per e-mail	Maggiore	Grossolana
	16:9 2)	Attivaz. display 16:9 HDTV 3)		

1) Le immagini vengono registrate nello stesso rapporto di aspetto 3:2 della carta da stampa per foto o delle cartoline, ecc.
2) Entrambi i margini dell'immagine potrebbero essere tagliati quando si stampa. → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 101)*
3) Usando una fessura per Memory Stick o un collegamento USB, è possibile ottenere immagini di qualità superiore.

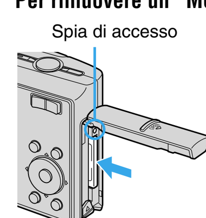
Numero registrabile di fermi immagine e tempo registrabile dei filmati

Il numero registrabile di fermi immagine e il tempo registrabile dei filmati varia a seconda della dimensione dell'immagine selezionata.
Per i dettagli sul numero o tempo registrabile → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 21)*



- Il numero di immagini registrabili e il tempo possono differire secondo le condizioni di ripresa.

Per rimuovere un "Memory Stick Duo"



Aprire il coperchio del blocco batteria/della "Memory Stick Duo", quindi premere una volta la "Memory Stick Duo".

Quando la spia di accesso è illuminata

Non rimuovere mai il blocco batteria/la "Memory Stick Duo" né disattivare l'alimentazione, onde evitare di danneggiare i dati. I dati potrebbero alterarsi.

continua sul lato opposto

5 Prenez facilement des images (Mode de réglage automatique)

Tenue en main de l'appareil

Positionnez le sujet au centre du cadre de mise au point.

1 Sélectionnez un mode.

Image fixe (mode de réglage automatique) :

Sélectionnez .

Film :

Sélectionnez .

Touche (STEADY SHOT)
Touche de zoom
Touche (changement d'affichage sur écran)
Touche de commande

2 Prenez la vue en appuyant sur le déclencheur.

Image fixe :

Appuyez sur le déclencheur et maintenez-le enfoncé à mi-course pour mettre au point.

Indicateur de verrouillage AE/AF Indicateur clignotant → Indicateur allumé/bips

Enfoncez complètement le déclencheur. Vous entendez le son de l'obturateur.

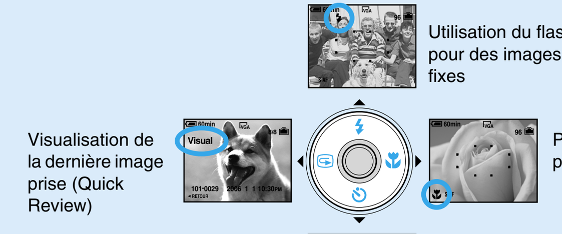
Cadre du télémètre AF

Film :

Enfoncez complètement le déclencheur.

Pour arrêter l'enregistrement, enfoncez à nouveau complètement le déclencheur.

Utilisation de la touche de commande

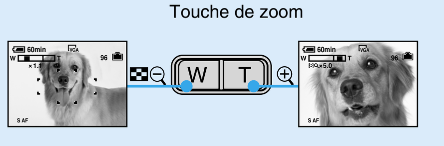


Utilisation du flash pour des images fixes
Visualisation de la dernière image prise (Quick Review)
Prise de vue en gros plan (Macro/Loupe)
Utilisation du retardateur

• Si vous appuyez sur la touche de commande, les descriptions des fonctions s'affichent temporairement. → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 52)

Utilisation du zoom

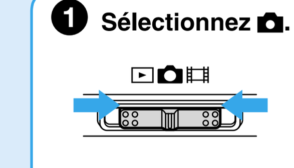
Touche de zoom

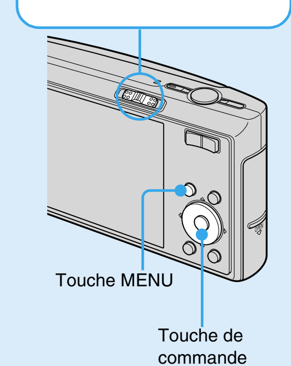


• Lorsque le facteur de zoom dépasse 3×, l'appareil utilise la fonction Zoom numérique. Pour plus d'informations sur les réglages du [Zoom numérique] et de la qualité d'image → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 51)
• L'appareil effectue un zoom lent pendant la prise de vue d'un film.

Prenez des images fixes (Sélection scène)

1 Sélectionnez .





Touche MENU
Touche de commande

2 Appuyez sur MENU.

3 Sélectionnez (Appareil) avec ◄, puis sélectionnez un mode avec ▲/▼.

• Pour plus d'informations sur les modes, voir ci-dessous.
• Le paramétrage reste mémorisé même lorsque l'appareil est mis hors tension.

4 Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.

5 Prenez la vue en appuyant sur le déclencheur.

Pour abandonner Sélection scène

Sélectionnez [Auto] ou [Programme] avec ▲/▼.

6 Visualisez/effacez des images

1 Sélectionnez ▶.

Touche (index)
Touche (zoom)
Touche
Touche /
Touche de commande

2 Sélectionnez une image avec ◄/►.

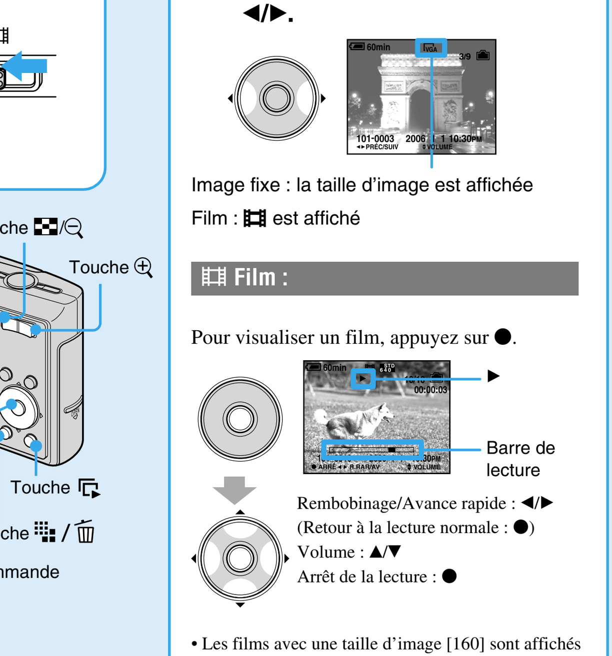


Image fixe : la taille d'image est affichée
Film : est affiché

Film :

Pour visualiser un film, appuyez sur ●.

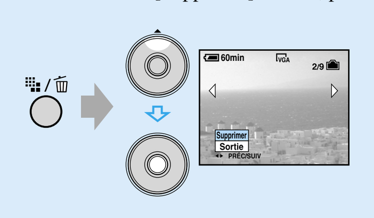
Barre de lecture

Rembobinage/Avance rapide : ◄/►
(Retour à la lecture normale : ●)
Volume : ▲/▼
Arrêt de la lecture : ●

• Les films avec une taille d'image [160] sont affichés dans une taille inférieure.

Pour effacer des images

1 Affichez l'image à effacer et appuyez sur / (Supprimer).
2 Sélectionnez [Supprimer] avec ▲, puis appuyez sur ●.



Pour abandonner l'effacement
Sélectionnez [Sortie], puis appuyez sur ●.

Visualisation de la dernière image fixe prise (Quick Review)

Appuyez sur ◄ () de la touche de commande.
Pour abandonner, appuyez à nouveau sur ◄.
• Il se peut que l'image soit grossière juste au début de la lecture.
• Pour effacer l'image, appuyez sur / (Supprimer) et sélectionnez [Supprimer] avec ▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

Sélection d'un mode de flash pour des images fixes

Avant l'étape 2, appuyez plusieurs fois sur ▲ () de la touche de commande jusqu'à ce que le mode désiré soit sélectionné.

Pas d'indicateur — Flash auto
Emet un éclair lorsque la lumière ou le rétroéclairage est insuffisant (réglage par défaut)
Flash forcé
SL — Sync lente (Flash forcé)
La vitesse d'obturation est faible dans les endroits sombres pour que la partie de l'arrière-plan hors de la portée du flash soit nette.
Flash désactivé

• Distance de prise de vue (lorsque [ISO] est réglé sur [Auto])
Côté W : 0,1 à 3,4 m (4 po. à 133 7/8 po.) environ
Côté T : 0,25 à 2,7 m (9 7/8 po. à 106 3/8 po.) environ
• Le flash émet deux éclairs. Le premier éclair est destiné au réglage de l'intensité de lumière.
• est affiché pendant la charge du flash.

Prise de vue en gros plan (Macro/Loupe)

Avant l'étape 2, appuyez plusieurs fois sur ► () de la touche de commande jusqu'à ce que le mode désiré soit sélectionné.

Pas d'indicateur
Macro activée
Loupe activée

Distance focale par rapport au sujet
Macro
Complètement sur le côté W : 8 cm ou plus (3 1/4 po. ou plus) environ
Complètement sur le côté T : 25 cm ou plus (9 7/8 po. ou plus) environ
Loupe
Verrouillé du côté W : 1 à 20 cm (13/32 po. à 7 7/8 po.) environ
• Pour des prises de vue à des distances encore plus courtes qu'en mode de prise de vue (Macro), utilisez (Loupe).
Macro
• Il est recommandé de placer le zoom complètement sur le côté W.
• La plage de netteté se rétrécit et il se peut donc que tout le sujet ne soit pas complètement net.
• La vitesse de mise au point automatique diminue.
Loupe
• Le zoom optique est verrouillé du côté W et ne peut pas être utilisé.
• Lorsque vous appuyez sur la touche de zoom, l'image est agrandie par le zoom numérique.

Utilisation du retardateur

Avant l'étape 2, appuyez plusieurs fois sur ▼ () de la touche de commande jusqu'à ce que le mode désiré soit sélectionné.

Pas d'indicateur — Retardateur désactivé
10 — Réglage du retardateur permettant un décalage de 10 secondes
2 — Réglage du retardateur permettant un décalage de 2 secondes

Appuyez sur le déclencheur, le témoin du retardateur clignote et un bip se fait entendre jusqu'au déclenchement de l'obturateur.
Pour abandonner, appuyez à nouveau sur ▼.
• Si vous utilisez le retardateur permettant un décalage de 2 secondes, vous pouvez éviter les images floues.

Témoin du retardateur

Pour prendre une image fixe d'un sujet difficile à mettre au point

• La distance de prise de vue la plus courte est d'environ 50 cm (19 3/4 po.). Effectuez une prise de vue en mode de prise de vue en gros plan (Macro) ou en mode Loupe (ci-contre à gauche) lorsque le sujet se trouve à une distance inférieure.
• Lorsque l'appareil ne peut pas effectuer automatiquement la mise au point sur le sujet, l'indicateur de verrouillage AE/AF se met à clignoter lentement et le bip cesse. Recadrez la vue et refaites la mise au point.

Les sujets suivants sont difficiles à mettre au point :
– sujets distants de l'appareil et sombres
– sujets faiblement contrastés par rapport au fond.
– sujets vus à travers du verre
– sujets en mouvement rapide
– sujets réfléchissant la lumière ou ayant une finition brillante
– sujets clignotants
– sujets en contre-jour

Pour éclaircir l'affichage

→ « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 20)

Fonction anti-flou

L'appareil est équipé d'une fonction anti-flou.
Pour annuler la fonction anti-flou, placez le commutateur de mode sur une position autre que [Auto] dans (Appareil) sur le menu (en haut à droite), puis appuyez sur la touche (STEADY SHOT) (illustrée ci-dessus) pour afficher l'indicateur . Pour activer la fonction anti-flou, appuyez à nouveau sur la touche .
• Lorsque le commutateur de mode est placé sur [Auto] dans (Appareil) sur le menu, il n'est pas possible d'annuler la fonction anti-flou.
• Vous pouvez changer le mode anti-flou. → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 54)

Pour la description des éléments à l'écran

→ « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 15)

Modes Sélection scène

Les modes suivants sont prédéterminés pour les conditions particulières de la scène.



Sensibil élevée
Prise de vue sans flash faible lumière réduisant le flou

Crépuscule*
Scène faible éclair. sans flash

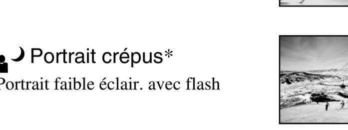
Portrait crépus*
Portrait faible éclair. avec flash

Flou artistique
Sujet avec fond doux



Paysage
Paysage avec mise au point distante

Obturat rapide
Instantané d'un sujet en mouvement



Plage
Scène bord de mer riche couleur bleue

Neige
Capture image ambiance blanche





Feux d'artifice*
Feux d'artifice dans toute leur splendeur

* La vitesse d'obturation diminue et il est donc recommandé d'utiliser un trépied.

Pour utiliser les fonctions sélectionnées par la touche de commande avec Sélection scène

Avant la prise de vue à l'étape 5, sélectionnez les réglages avec la touche de commande. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles pour tous les modes Sélection scène. Si vous appuyez sur la touche pour sélectionner une fonction qui n'est pas disponible avec Sélection scène, un bip est émis. → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 26)

Pour visualiser une image agrandie (zoom de lecture)

Appuyez sur pendant l'affichage d'une image fixe.
Pour annuler le zoom, appuyez sur .
Pour régler la zone : ▲/▼/◄/►
Pour abandonner le zoom de lecture : ●
Pour stocker des images agrandies : [Recadrage] → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 49)

Pour visualiser une série d'images (diaporama)

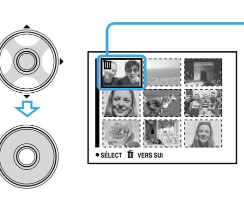
Pendant la lecture d'images fixes, appuyez sur (Diaporama). Pour annuler le diaporama, appuyez à nouveau sur .
• Il est possible de changer vos réglages, tels que le réglage de fichiers de musique. Pour plus d'informations sur une diversité d'opérations et de réglages pour le diaporama. → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 27)

Visualisation d'un écran planche index

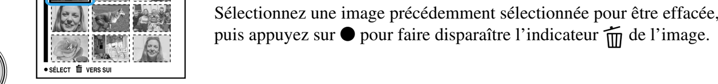
Appuyez sur (Index) et sélectionnez une image avec ▲/▼/◄/►.
Pour revenir à l'écran d'image unique, appuyez sur ●. Pour afficher l'écran planche index suivant (précédent), appuyez sur ◄/►.

Pour effacer des images en mode planche index

1 Alors qu'un écran planche index est affiché, appuyez sur / (Supprimer) et sélectionnez [Sélec] avec ◄/► de la touche de commande, puis appuyez sur ●.
2 Sélectionnez l'image à effacer avec ▲/▼/◄/►, puis appuyez sur ● pour afficher l'indicateur (Supprimer) sur l'image sélectionnée.



Cadre de sélection vert



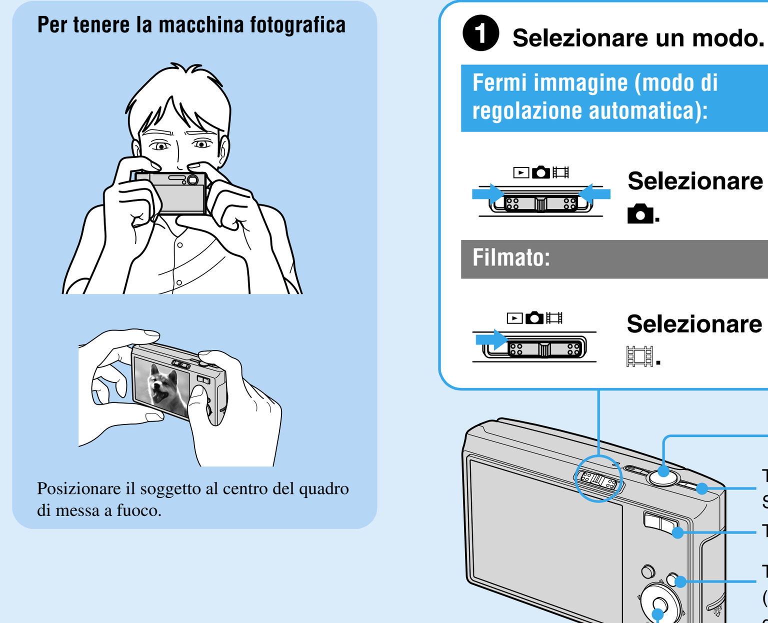
Pour annuler une sélection
Sélectionnez une image précédemment sélectionnée pour être effacée, puis appuyez sur ● pour faire disparaître l'indicateur de l'image.

3 Appuyez sur / (Supprimer).
4 Sélectionnez [OK] avec ►, puis appuyez sur ●.
• Pour effacer toutes les images du dossier, sélectionnez [Tout le dossier] avec ▲/▼ à l'étape 1 au lieu de [Sélec], puis appuyez sur ●.

---

5 Ripresa facile delle immagini (Modo di regolazione automatica)

Per tenere la macchina fotografica



Posizionare il soggetto al centro del quadro di messa a fuoco.

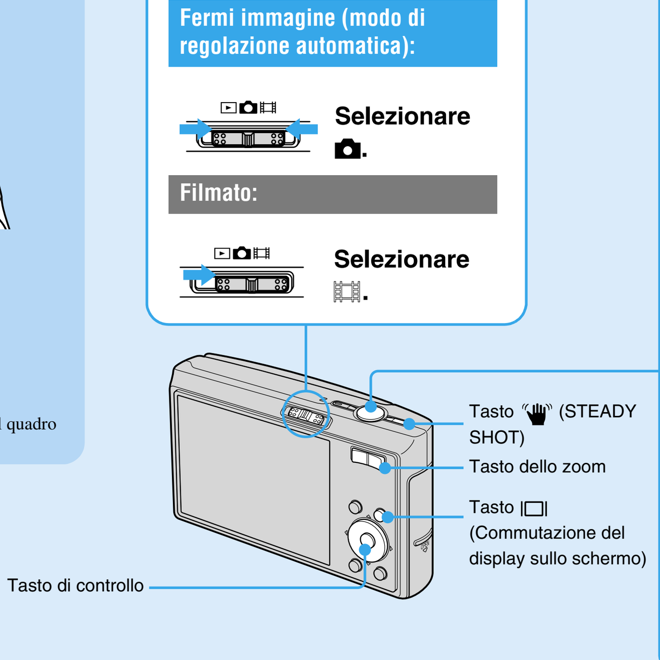
1 Selezionare un modo.

Fermi immagine (modo di regolazione automatica):

Selezionare .

Filmato:

Selezionare .





Tasto (STEADY SHOT)
Tasto dello zoom
Tasto (Commutazione del display sullo schermo)
Tasto di controllo

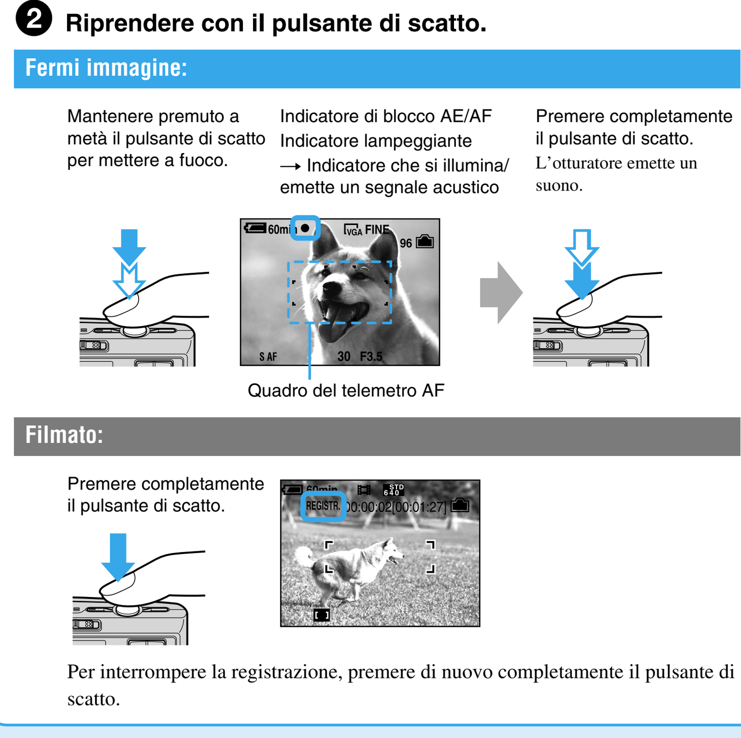
2 Riprendere con il pulsante di scatto.

Fermi immagine:

Mantenere premuto a metà il pulsante di scatto per mettere a fuoco.

Indicatore di blocco AE/AF Indicatore lampeggiante → Indicatore che si illumina/ emette un segnale acustico

Premere completamente il pulsante di scatto. L'otturatore emette un suono.



Quadro del telemetro AF

Filmato:

Premere completamente il pulsante di scatto.

Per interrompere la registrazione, premere di nuovo completamente il pulsante di scatto.

Uso del tasto di controllo

Uso del flash per fermi immagine
Controllo dell'ultima immagine ripresa (Revisione rapida)
Ripresa dei primi piani (Macro/Lente di ingrandimento)
Uso dell'autoscatto

• Premendo il tasto di controllo, vengono visualizzate per alcuni istanti le descrizioni delle funzioni. → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 54)

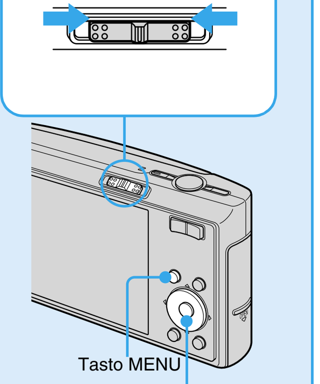
Uso dello zoom

Tasto dello zoom

• Quando la scala dello zoom supera 3×, la macchina fotografica usa la funzione Zoom digitale. Per i dettagli sulle impostazioni di [Zoom digitale] e sulla qualità dell'immagine → "Guida dell'utente/ Soluzione dei problemi" (pagina 53)
• Lo fotocamera esegue lo zoom lentamente durante la ripresa di un filmato.

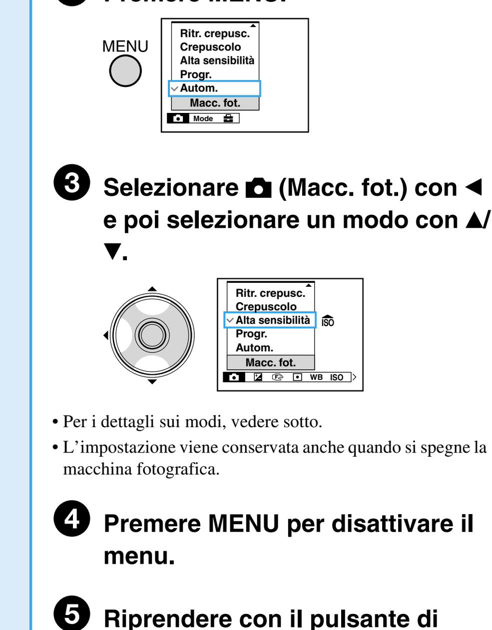
Ripresa dei fermi immagine (Selezione della scena)

1 Selezionare .



Tasto MENU
Tasto di controllo

2 Premere MENU.



3 Selezionare (Macc. fot.) con ◄ e poi selezionare un modo con ▲/▼.

• Per i dettagli sui modi, vedere sotto.
• L'impostazione viene conservata anche quando si spegne la macchina fotografica.

4 Premere MENU per disattivare il menu.

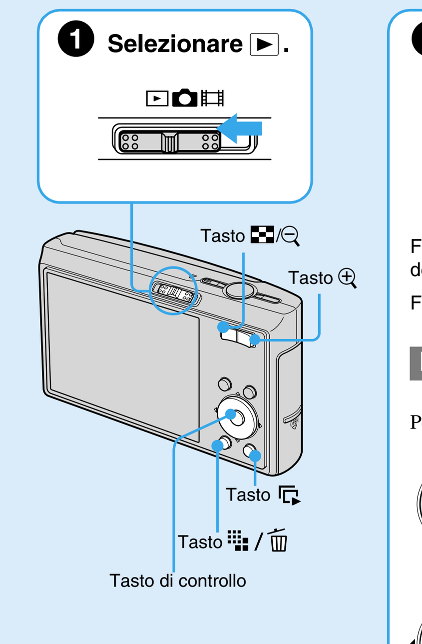
5 Riprendere con il pulsante di scatto.

Per annullare la selezione della scena

Selezionare [Autom.] o [Progr.] con ▲/▼.

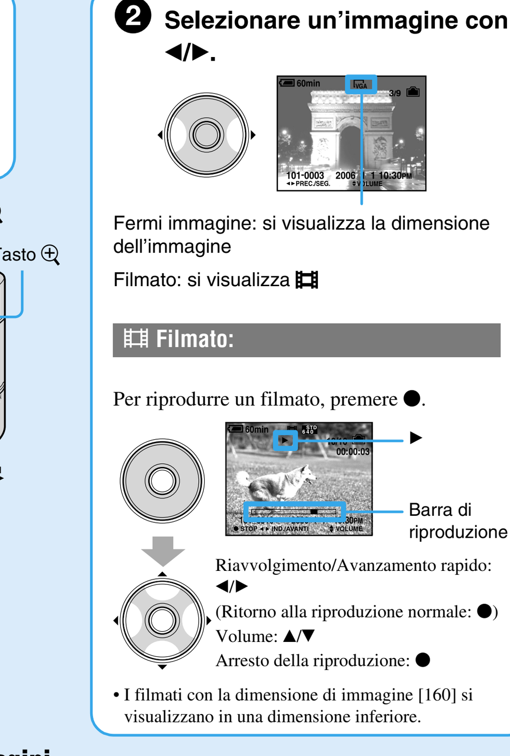
6 Visione/cancellazione delle immagini

1 Selezionare ▶.



Tasto (indice)
Tasto (zoom)
Tasto
Tasto /
Tasto di controllo

2 Selezionare un'immagine con ◄/►.



Fermi immagine: si visualizza la dimensione dell'immagine
Filmato: si visualizza

Filmato:

Per riprodurre un filmato, premere ●.

Barra di riproduzione

Riavvolgimento/Avanzamento rapido: ◄/►
(Ritorno alla riproduzione normale: ●)
Volume: ▲/▼
Arresto della riproduzione: ●

• I filmati con la dimensione di immagine [160] si visualizzano in una dimensione inferiore.

Per cancellare le immagini

1 Visualizzare l'immagine che si desidera cancellare e premere / (Cancella).
2 Selezionare [Cancella] con ▲ e poi premere ●.



Per annullare la cancellazione
Selezionare [Uscita] e poi premere ●.

Controllo dell'ultimo fermo immagine ripreso (Revisione rapida)

Premere ◄ () sul tasto di controllo.
Per annullare, premere di nuovo ◄.
• L'immagine potrebbe apparire scadente subito dopo l'inizio della riproduzione.
• Per cancellare l'immagine, premere / (Cancella) e selezionare [Cancella] con ▲ sul tasto di controllo e poi premere ●.

Selezione di un modo del flash per fermi immagine

Prima del passo 2, premere ripetutamente ▲ () sul tasto di controllo finché il modo desiderato viene selezionato.

Nessun indicatore — Flash automatico
Lampeggia in condizioni di illuminazione o retroilluminazione scarsa (impostazione predefinita)
Flash forzato attivato
SL — Sincronizzazione lenta (Flash forzato attivato)
La velocità dell'otturatore è lenta in posti bui per riprendere chiaramente lo sfondo che si trova al di fuori della luce del flash.
Flash forzato disattivato

• Distanza di ripresa (quando [ISO] è impostato su [Autom.])
Lato W: Circa da 0,1 a 3,4 m
Lato T: Circa da 0,25 a 2,7 m
• Il flash lampeggia due volte. La prima volta è per regolare la quantità di luce.
• Durante la carica del flash, si visualizza .

Riprese ravvicinate (Macro/Lente ingrand.)

Prima del punto 2, premere più volte ► () sul telecomando fino a selezionare il modo desiderato.

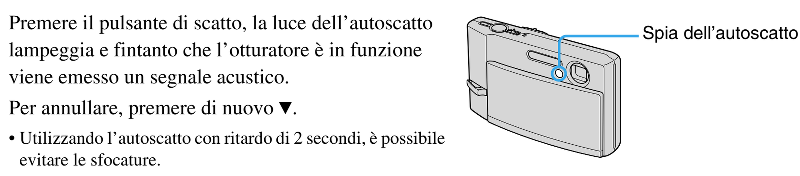
Nessun indicatore
Modo Macro attivato
Modo Lente ingrand. attivato

Distanza focale dal soggetto
Macro
Estremità del lato W: circa 8 cm o più
Estremità del lato T: circa 25 cm o più
Lente ingrand.
Bloccato sul lato W: circa da 1 cm a 20 cm
• Per effettuare riprese a distanze inferiori a quelle del modo di registrazione (Macro), utilizzare (Lente ingrand.).
Macro
• Si consiglia di impostare lo zoom sull'estremità del lato W.
• Il raggio di messa a fuoco si restringe ed è possibile che il soggetto non venga messo a fuoco per intero.
• La velocità della messa a fuoco automatica si riduce.
Lente ingrand.
• Lo zoom ottico è bloccato sul lato W e non può essere utilizzato.
• Premendo il tasto dello zoom, l'immagine viene ingrandita tramite lo zoom digitale.

Uso dell'autoscatto

Prima del punto 2, premere più volte ▼ () sul telecomando fino a selezionare il modo desiderato.

Nessun indicatore — Senza autoscatto
10 — Impostazione dell'autoscatto con ritardo di 10 secondi
2 — Impostazione dell'autoscatto con ritardo di 2 secondi



Premere il pulsante di scatto, la luce dell'autoscatto lampeggia e fintanto che l'otturatore è in funzione viene emesso un segnale acustico.
Per annullare, premere di nuovo ▼.
• Utilizzando l'autoscatto con ritardo di 2 secondi, è possibile evitare le sfocature.

Spia dell'autoscatto

Se si riprende un fermo immagine di un soggetto che è difficile da mettere a fuoco

• La distanza di ripresa minima è di circa 50 cm. Per riprendere un soggetto che si trova ad una distanza inferiore rispetto a quella di ripresa, utilizzare il modo per le riprese ravvicinate (Macro) o il modo Lente ingrand. (illustrato a sinistra).
• Quando la macchina fotografica non può mettere a fuoco automaticamente il soggetto, l'indicatore di blocco AE/AF cambia lampeggiando lentamente e il segnale acustico non viene emesso. Ricomporre la ripresa e mettere di nuovo a fuoco.

I soggetti che sono difficili da mettere a fuoco sono:
– Distanti dalla macchina fotografica e scuri
– Il contrasto tra il soggetto e il suo sfondo è scarso.
– Visti attraverso il vetro
– In movimento rapido
– Con luce riflettente o finitura lucida
– Lampeggianti
– Retroilluminati

Per aumentare la luminosità del display

→ "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 20)

Funzione di antisfocatura

Questa macchina fotografica è dotata della funzione di antisfocatura.
Per annullare la funzione di antisfocatura, impostare l'interruttore del modo su un'opzione diversa da [Autom.] in (Macc. fot.) sul menu (illustrato in alto a destra) e poi premere il tasto (STEADY SHOT) (mostrato sopra) per visualizzare l'indicatore . Per attivare la funzione di antisfocatura, premere di nuovo il tasto .
• Quando l'interruttore del modo è impostato su [Autom.] in (Macc. fot.) sul menu, non è possibile annullare la funzione di antisfocatura.
• È possibile cambiare il modo di antisfocatura. → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 56)

Per identificare le voci sulla schermata

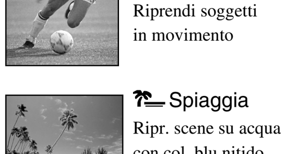
→ "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 15)

Modi di selezione della scena

I seguenti modi sono predeterminati per adattarsi alle condizioni della scena.



Alta sensibilità
Ripresa senza flash a bassa luce che riduce la sfocatura



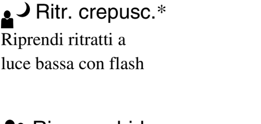
Crepuscolo*
Riprendi scene luce bassa senza flash

Ritr. crepusc.*
Riprendi ritratti a luce bassa con flash

Ripr. morbida
Ripr. soggetto con sfondo delicato

Panorama
Ripr. panorami con mes. fuoco distante

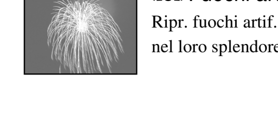
Ott. alta vel.
Riprendi soggetti in movimento



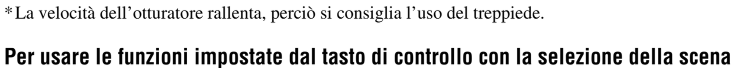
Spiaggia
Ripr. scene su acqua con col. blu nitido



Neve
Ripresa luminosa di scena biancastra



Fuochi artif.*
Ripr. fuochi artif. nel loro splendore



* La velocità dell'otturatore rallenta, perciò si consiglia l'uso del treppiede.

Per usare le funzioni impostate dal tasto di controllo con la selezione della scena

Prima di riprendere al passo 5, selezionare le impostazioni con il tasto di controllo. Alcune funzioni non sono disponibili, a seconda del modo di selezione della scena. Quando si preme il tasto per selezionare funzioni che non possono essere combinate con la selezione della scena, viene emesso un segnale acustico. → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 26)

Per vedere un'immagine ingrandita (zoom di riproduzione)

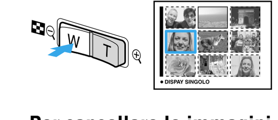
Premere mentre si visualizza un fermo immagine.
Per annullare lo zoom, premere .
Regolare la parte: ▲/▼/◄/►
Annullare lo zoom di riproduzione: ●
Per memorizzare le immagini ingrandite: [Rifinitura] → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 50)

Per riprodurre una serie di immagini (Diapositiva)

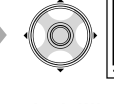
Durante la riproduzione dei fermi immagine, premere (Diapositiva). Per annullare, premere di nuovo .
• È possibile modificare le impostazioni come il cambiamento dei file musicali. Per i dettagli sulle varie operazioni ed impostazioni per la proiezione di diapositive. → "Guida dell'utente/ Soluzione dei problemi" (pagina 27)

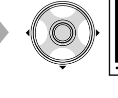
Visione di una schermata dell'indice

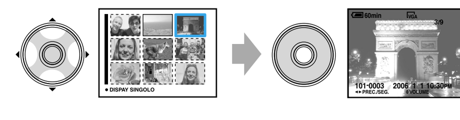
Premere (Indice) e selezionare un'immagine con ▲/▼/◄/►.
Per ritornare alla schermata ad immagine singola, premere ●. Per visualizzare la schermata dell'indice successiva (precedente), premere ◄/►.





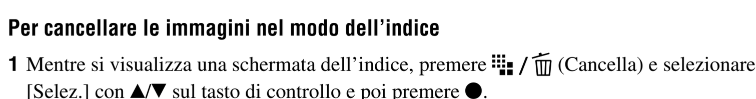








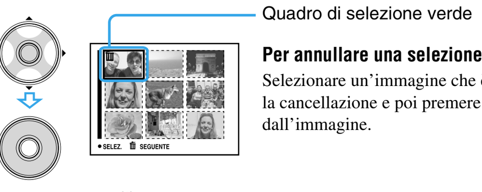




Per cancellare le immagini nel modo dell'indice

1 Mentre si visualizza una schermata dell'indice, premere / (Cancella) e selezionare [Selez.] con ◄/► sul tasto di controllo e poi premere ●.
2 Selezionare l'immagine che si desidera cancellare con ▲/▼/◄/► e poi premere ● per visualizzare l'indicatore (Cancella) sull'immagine selezionata.

Quadro di selezione verde



Per annullare una selezione
Selezionare un'immagine che è stata selezionata precedentemente per la cancellazione e poi premere ● per cancellare l'indicatore dall'immagine.

3 Premere / (Cancella).
4 Selezionare [OK] con ► e poi premere ●.
• Per cancellare tutte le immagini nella cartella, selezionare [Tutto qs. cart.] con ▲/▼ al passo 1 invece che [Selez.] e poi premere ●.